

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1932)
Heft: 558

Artikel: Fürsorge für blinde Auslandschweizer
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-693819>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gleanings—(Continued)

P.S. At the Hotel de la Couronne a Morat, they have a white wine, which comes from one of the hills opposite Murten and which throws a STAR of such beauty and gives out such an aroma that you quickly forget all earthly worries and, stepping on to the lofty terrace, feel you are in Heaven!

P.P.S. A RECORD: Our famous collaborator Kyburg has just penned an article on Switzerland without mentioning the word "mountain" once.

THE EDITOR'S POST-BAG.

Wien, den 21. Juni 1932.

Sehr geehrter Herr Kollege,

Mit besonderer Genugtuung habe ich Ihre anerkennenden Worte in der letzten Ausgabe des "The Swiss Observer" anlässlich meines Scheidens aus der Auslandschweizer-Bewegung gelesen. Sie haben mir durch diese Worte eine grosse innere Freude bereitet und ich danke Ihnen hierfür recht herzlich. Die Feder freilich werde ich für die Auslandschweizersache wohl endgültig weggelegt haben. Sie ist ganz stumpf geworden! Die Heimat hat für ihre Söhne im Auslande nichts, rein nichts übrig. Jahre hindurch habe ich mich bemüht, in der Heimat ausreichendes Brot für mich und meine Familie zu finden — vergeblich; überall fand ich schöne Worte, aber sonst nichts. Und so riess ich mich los und widme mich dem Dienste eines fremden Staates, der mehr Anerkennung für Fleiss, Arbeit, Energie usw. hat. Wie Ihnen bekannt sein wird, bin ich nunmehr als erster Sekretär der österreichischen Zeitungsverleger-Organisation tätig und redigiere gleichzeitig das Fachblatt für das österreichische Zeitungswesen. Da habe ich wenigstens Anerkennung für die Arbeit, die ich leiste, während ich von gewissen Leuten, die ein alleiniges Recht auf Auslandschweizerpolitik zu haben glauben, nur bekämpft und behindert worden bin. Ich liebe meine Heimat, tief und innig, aber ich hatte endlich genug. Undank ist der Welt Lohn und die Heimat hat mir meine Pionierdienste ebenfalls mit Undank gelohnt!

Mit lieben Eidgenossengrüssen bin ich nochmals herzlich dankend

Ihr ergebener:

Franz Burri.

FURSORGE FÜR BLINDE AUSLANDSCHWEIZER.

Im vergangenen Jahre war es uns, dank der von allen Seiten zu Teil gewordenen Hilfe möglich, 28 blinde bedürftige Auslandschweizer zu unterstützen.

Wir möchten allen denen, die in hochherziger Weise einen Beitrag gespendet haben auch an dieser Stelle herzlich danken und sie bitten: Vergesst unser Hilfswerk auch in diesem Jahre nicht!

Die wirtschaftliche Krise liegt lähmend auf allen Gemütern und es wird immer schwieriger, für unsere blinden Landsleute die nötigen Unterstützungen zu beschaffen. Von überallher ertönen Hilferufe aus dem Munde sehender und gesunder Menschen. Alle diese Klagen aber übertönt der Notschrei unserer blinden Volksgenossen in der Fremde. Zu allem äusserlichen Elend müssen sie das Licht entbehren und haben keine Hoffnung, jemals unsere Heimat mit Bergen und Tälern wieder zu sehen. Muss ein solches Schicksal nicht ans Herz greifen? Wollen wir da nicht unser Möglichstes tun, damit sie wenigstens nicht darben müssen?

Wir bitten alle Sehenden, die in der Lage sind ein wenig zu helfen: Helft, damit wir unseren armen, blinden Landsleuten beistehen können. Ein Lichtschimmer alter Schweizertrou und Liebe erhelle ihr Dunkel!

Gaben nehmen gerne entgegen: die Schweiz. Gesandtschaften und Konsulate, die Redaktionen der Schweiz. Zeitungen im Auslande, sowie das Sekretariat des Schweiz. Zentralvereins für das Blindenwesen.

Schweiz. Zentralverein f. d. Blindenwesen
Sekretariat in St. Gallen.

STAMPS.

I can offer the following Pro-Juventute Mint Stamps in sets, pairs or blocks considerably below current market prices.

1925, 5, 10, 20 & 30c (shields issue)	set @ 1/3
1926, do.	" " 1/3
1927, do. (Pestalozzi issue)	" " 1/4
1928, do. (Town shields, Dunant)	" " 1/4
1929, do. (Landscapes, N. von Flue)	" " 1/4
1930, do. (Town shields, Gotthelf)	" " 1/4
1931, do. (Landscapes, A. Vinet)	" " 1/6

The above stamps were sold at a premium of 5 & 10c. 1932, 10, 20 & 30c Gothard Commemorative set @ 1/- Ascension and St. Helena, 3d, K.G., fine used, each @ 4c Bermuda, 1922, 4d. red only, fine used " 4c Dominica, 1926, 3d. red only, fine used " 4c Grenada, 1926, 4d. red only, fine used " 4c Trinidad, 1922, 4d. red only, fine used " 4c

In stock genuine Air Mail Covers (period 1929/32) from Antigua, Br. Guiana, Br. Honduras, Leeward, St. Lucia Trinidad, South Africa, etc. Interesting to Air Mail collectors.

Corresponding regularly with Continental firms of Stamp Dealers, I have a large selection of good and medium stamps of all countries. Want Lists solicited. Cash with order or references. Postage extra.

L. MEYER-TISSOT,

21, Boundaries Mansions, London, S.W.12.

CITY SWISS CLUB.**REUNION D'ETE**

à laquelle les membres dames et amis sont cordialement invités à prendre part,

MARDI 5 JUILLET à 7 HEURES

au BRENT BRIDGE HOTEL, HENDON.

Diner (6/6) - Service non compris,
Tenue de Ville.

Pour faciliter les arrangements, les participants sont priés de bien vouloir s'inscrire au plus tôt auprès de Monsieur P. F. Boehringer, 23, Leonard Street, E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595)

Le Comité.

**IF YOU WANT A SUIT TO WEAR—
wear a "Pritchett" Suit**



A NEW STANDARD OF SUIT
VALUES, to measure.

"UTILITY" Range at - 3½ Gns.

"PREMIER" Range at - 4½ Gns.

"DE LUXE" Range at - 6 Gns.

"PRITCHETT" All Wool FLANNELS
19/6 to measure.

If fitted with thief-proof pocket
and patent zipp fastener 22/-

Strong ready-to-wear flannels from 10/6

W. PRITCHETT

183 & 184 TOTTENHAM COURT RD., W.1.

2 mins. from Swiss Mercantile School.

*Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!*

**SEASIDE HOTELS
UNDER SWISS MANAGEMENT.**

BEXHILL-ON-SEA. HOTEL GENEVA, on Sea front. Central heating, running hot & cold water in all rooms. Swiss cuisine. Apply for Tariff. M. & J. HEINCEN, Propr. & Manager.

BRIGHTON. MALVERN PRIVATE HOTEL, Regency Square, facing West Pier. H. & C. running water; 2½ to 3 gns. weekly. Telephone: Brighton 4517. EMILE MARTIG.

DUNDEE. SCOTLAND. Royal British Hotel. Leading Family and Commercial Hotel in City. Restaurant and Grill Room. Moderate charge. 75 Bedrooms with Hot and Cold water, and all modern comforts. Send for Tariff Booklet. Managed by Proprietor, L. H. Meotti. Phone 5095 - 96 - 97.

THAMESMOUTH PALACE HOTEL, SOUTH-END-ON-SEA. Facing South. Overlooking Thames Estuary. 200 rooms. H. & C. Running Water. Private Bathrooms. Spacious Lounge. Winter Garden. Ballroom. Banqueting Hall. Dancing every Saturday. Concert every Sunday. Terms apply to Manager: W. P. Lisibach.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed to *Swiss Observer*

TO BE LET OR SOLD. (Sale preferred), detached House, 4 bedrooms, 2 reception rooms, kitchen, scullery, bath-room, central heating, electric light, garage, large garden. Every convenience. 2 minutes from Hendon Central station. Paschoud, 60, Foscoote Road, Hendon. N.W.4.

JEUNES gens désirant passer leurs vacances à la montagne en Suisse, trouveront bon accueil chez M. Georges Bourgeois, Ballaigues. (Jura) Pension avec leçons de français—165 frs. par mois.

SELF CONTAINED 3 rooms over Garage, in South Kensington. Would suit Students or business people. Full board if required, also room for one car. Phone: Western 3773.

FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, July 3rd — Swiss Rally and outing to Whipsnade — arranged by the Swiss Club Birmingham, together with the Swiss Colony London.

Wednesday, July 6th, at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.

Swiss Rifle Association: Shooting Practice every Saturday and Sunday at the Range, (opposite Welsh Harp, Hendon).

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - £1,960,000

Deposits - £43,000,000

**The WEST END BRANCH
opens Savings Bank Accounts on
which interest will be credited
at 2½ per cent. until further notice.**

FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1

SUNDAY, JULY, 3rd, 1932.

EXCURSION TO HAMPSTEAD HEATH.

Leader: MISS DE VARAGAS.

Meet 4.30 p.m., Kentish Town Tube Station.

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

PATZENHOFER

FINEST

PILSENER & MUNICH

Lager Beer

Bottled at the Brewery

Sole Agents for U.K. and Export:

JOHN C. NUSSLE & Co. Ltd.

8, Cross Lane, Eastcheap,

LONDON, E.C.3.

Phone: Royal 8934 (2 lines).

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche, le 3 Juillet, 11h. — Sermon d'adieu de M. le Pasteur Pradervand, "Nous prêchons la sagesse de Dieu." 1 Cor. 2. v. 7. — Service de Ste. Cène.

Th. — "La part de l'homme et celle de Dieu." 2 v. 12, 13. — M. R. Hoffmann-de Visme.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux instructions religieuses, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798). — Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30 — 12 h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 3. Juli 1932.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule

Predigt: Pfarrer W. Dietsche.

Dienstag, den 5. Juli 1932.

Nachmittags 3 Uhr, Nähverein im Foyer Suisse.

TRAUUNG.

Am 25. Juni wurden getraut:

Fritz Maier von Diessenhofen (Thurgau) und Margrit Stadelmann von Frasnacht. (Thurgau).

Während der Monate Juli und August fallen die Abendgottesdienste aus.

Alle Anfragen sind während der Ferien des Gemeindepfarrers an Herrn Pfarrer W. Dietsche, c/o Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, Russel Square, W.C.1 zu richten, bis zum 28. Juli.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.